

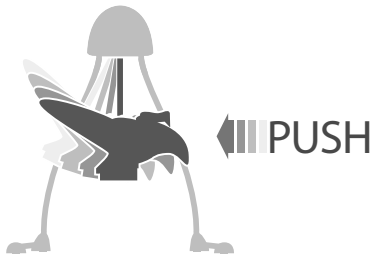


Quick Start

- 1 Turn power on and select swing speed



- 2 Push seat to start swinging



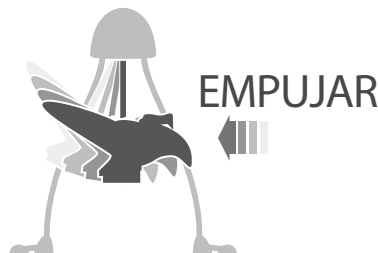
- 3 Select music ☺☺, sounds 🌿💧 or mobile 🧸

Inicio rápido

- 1 Encender y seleccionar velocidad del columpio



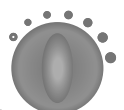
- 2 Empujar la silla para empezar el movimiento



- 3 Seleccionar música ☺☺, sonidos 🌿💧 o móvil 🧸

Démarrage rapide

- 1 Mettre le produit en marche et sélectionner la vitesse désirée



- 2 Pousser le siège pour amorcer le balancement



- 3 Sélectionner la musique ☺☺, les sons 🌿💧 ou le mobile 🧸



WARNING ADVERTENICA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Never rely on tray to restrain child.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- Never use the upright seat position with a child unable to hold head up unassisted.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never leave child unattended.

Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- La bandeja no está diseñada para sujetar al niño.
- No usar con niños activos que pueden salirse del producto.
- No usar la posición de asiento vertical con niños que no pueden mantener la cabeza derecha por sí solos.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Nunca dejar al niño sin supervisión.

Pour éviter les blessures graves ou mortelles en cas de chutes, ainsi que les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser le plateau pour retenir l'enfant.
- Ne jamais utiliser pour un enfant actif qui pourrait sortir seul du produit.
- Ne pas utiliser le siège en position redressée si l'enfant est incapable de se tenir la tête droite sans aide.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

Consumer Information Renseignements pour les consommateurs

Información para el consumidor

IMPORTANT! PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Allen Wrench (included) and Phillips screwdriver (not included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Requires an AC adaptor (input 120 - 240 VAC, 50 - 60Hz, with an output of 6 VDC) for operation (included).
- Maximum weight limit: 25 lbs (11,3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11,3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.
- Always use the swing where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the swing away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Never use extension cords with the AC adaptor.
- Never use the swing near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- **Adults Note:** If you use this product with the AC adaptor, periodically examine the AC adaptor for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the AC adaptor is damaged, do not use the product with the AC adaptor. Use batteries as the power source.
- Do not connect to more than the recommended number of power supplies.
- The product must only be used with the recommended AC adaptor.
- The AC adaptor is not a toy.
- Disconnect the AC adaptor from the swing before cleaning.
- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto. Herramientas necesarias: llave inglesa (incluida) y destornillador de estrella (no incluida).
- Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas).
- Funciona con un adaptador de corriente alterna de (entrada de 120 - 240 V~, 50 - 60 Hz con una salida de 6 Vcc) (incluido).
- Capacidad máxima: 11,3 kg. Si el bebé pesa menos de 11,3 kg pero es muy activo y parece poder salirse de la silla, discontinuar de inmediato el uso.
- Siempre usar el columpio donde haya ventilación adecuada. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el columpio lejos de fuentes de calores como radiadores, registradores de calor, contacto directo con el sol, estufas, amplificadores y demás equipo que genere calor.
- Nunca usar extensiones de cables eléctricos con el adaptador de corriente alterna.
- Nunca usar el columpio cerca de agua (p. ej.: bañera, lavabo, fregadero, sótano mojado, etc.).
- **Atención padres:** si el producto se va a usar con un adaptador de corriente alterna, revisar periódicamente que el adaptador no tenga daños en el cable, compartimento y demás piezas que puedan dar como resultado incendios, descargas eléctricas o lesiones. Si el adaptador de corriente alterna está dañado, no usar el producto con el adaptador. Usar pilas como fuente de alimentación.
- No conectar a más suministros eléctricos de los recomendados.

- Solo usar el producto con el adaptador de corriente alterna recomendado.
- El adaptador de corriente alterna no es un juguete.
- Desconectar el adaptador de corriente alterna del columpio antes de limpiarlo.
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

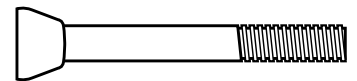
IMPORTANT! CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR S'Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Assemblage par un adulte requis. Outil requis pour l'assemblage: Clé hexagonale (fournie) et un tournevis cruciforme (non inclus).
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** D (LR20), non incluses.
- Débrancher l'adaptateur c.a. (entrée de 120 - 240 V c.a., 50 - 60 Hz, avec sortie de 6 V c.c.) du produit avant de le nettoyer.
- Poids maximal : 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir de la balançette tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.
- Toujours utiliser le produit dans un endroit où la ventilation est adéquate. Pour éviter une surchauffe, tenir la balançette éloignée de toute source de chaleur, notamment des radiateurs, des registres d'air chaud, du soleil direct, des fours, des amplificateurs ou de tout autre appareil électroménager qui dégage de la chaleur.
- Ne jamais brancher l'adaptateur c.a. sur une rallonge électrique.
- Ne jamais utiliser la balançette près de l'eau (par exemple: baignoire, évier, bac à lessive, sous-sol mouillé, etc.).
- **Remarque :** Si ce produit est utilisé avec l'adaptateur c.a., vérifier régulièrement l'adaptateur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et les autres éléments ne sont pas abîmés car cela pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures. Si l'adaptateur c.a. est endommagé, ne pas utiliser le produit avec l'adaptateur. Utiliser plutôt des piles.
- Pour alimenter le produit, ne pas utiliser d'autres sources d'énergie que celles recommandées.
- Ce produit doit être utilisé seulement avec l'adaptateur c.a. recommandé.
- L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

Fasteners Shown Actual Size Se muestran a tamaño real Dimensions réelles



#8 x 3/4" (1,9 cm) Screw - 4
Tornillo n° 8 x 1,9 cm - 4
Vis n° 8 de 1,9 cm - 4



M5 x 40 mm Bolt - 1
Perno M5 x 40 mm - 1
Boulon M5 de 40 mm - 1

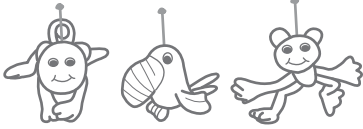
Do not over-tighten the screws or the bolt.
No apretar en exceso los tornillos ni el perno.
Ne pas trop serrer les vis ou le boulon.

Parts Piezas Pièces

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed inside the pad.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas previo al montaje. Algunas piezas pueden venir incluidas en la almohadilla.

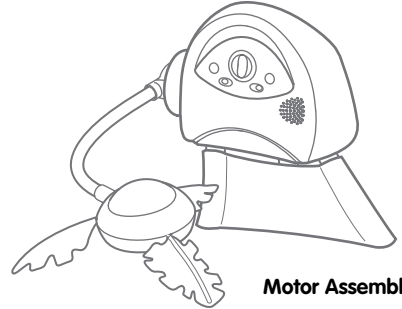
IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans la housse.



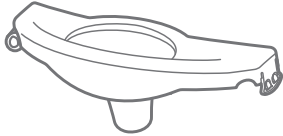
3 Toys (Toys may be different)
3 juguetes (los juguetes pueden variar)
3 jouets (ils peuvent différer)



3 Mobile Hangers
3 sujetadores de móvil
3 fixations pour mobile



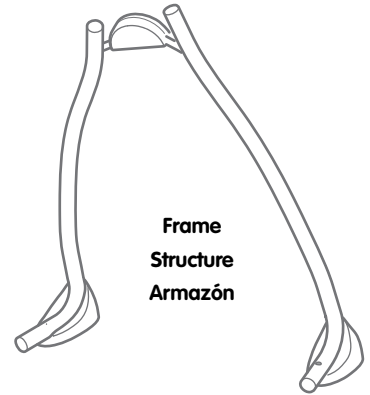
Motor Assembly
Unidad del motor
Boîtier du moteur



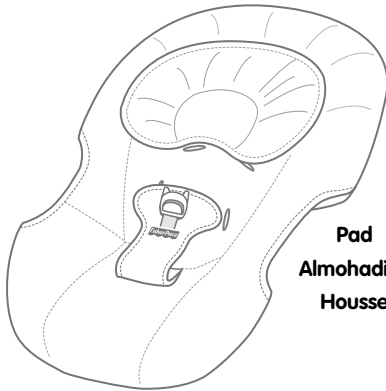
Tray
Bandeja
Plateau



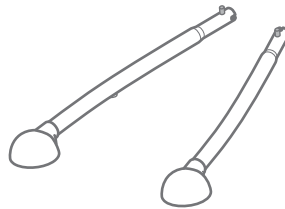
AC Adaptor
Adaptador de corriente alterna
Adaptateur c.a.



Frame
Structure
Armazón



Pad
Almohadilla
Housse



2 Lower Legs (Left and Right)
2 patas inferiores (izquierda y derecha)
2 pieds (gauche et droit)

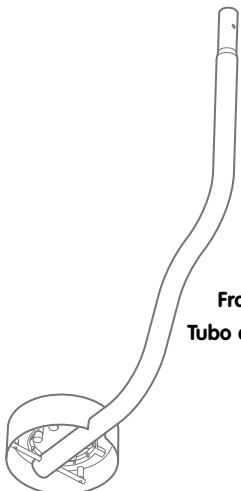


Allen Wrench
Llave inglesa
Clé hexagonale

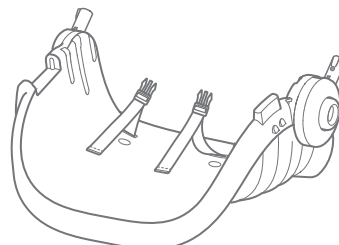
Hint: For easier assembly, do not lock the frame in the use position (by pushing down on the hub). You will do this in step 6.

Nota: para facilitar el montaje, no bloquear el armazón en la posición de uso (presionando hacia abajo la conexión). Esto lo hará en el paso 6.

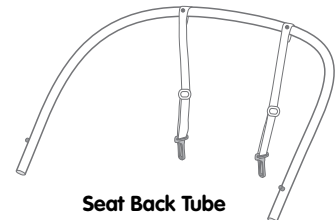
Remarque : Pour faciliter l'assemblage, ne pas verrouiller la structure en position d'utilisation [en appuyant sur le pivot]. Nous y reviendrons à l'étape 6.



Frame Tube
Tubo del armazón
Bras



Seat Bottom
Asiento
Siège



Seat Back Tube
Tubo del respaldo
Tube du dossier



CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

This package contains small parts in an unassembled state. Adult assembly is required.

Este empaque incluye piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por parte de un adulto.

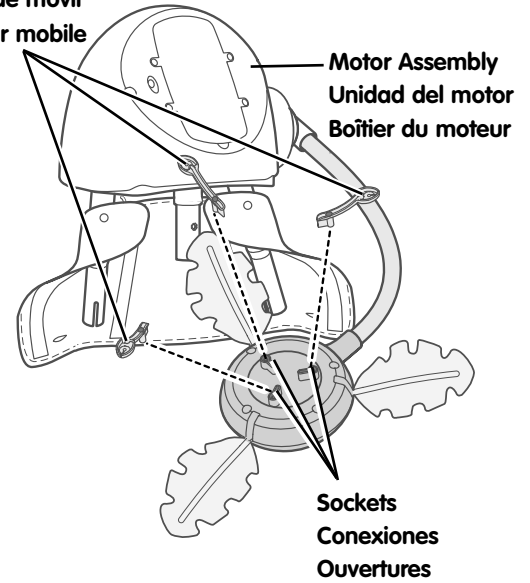
Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.

IMPORTANT! Before assembly or each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Previo al montaje o uso, revisar que este producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. No usar piezas de terceros.

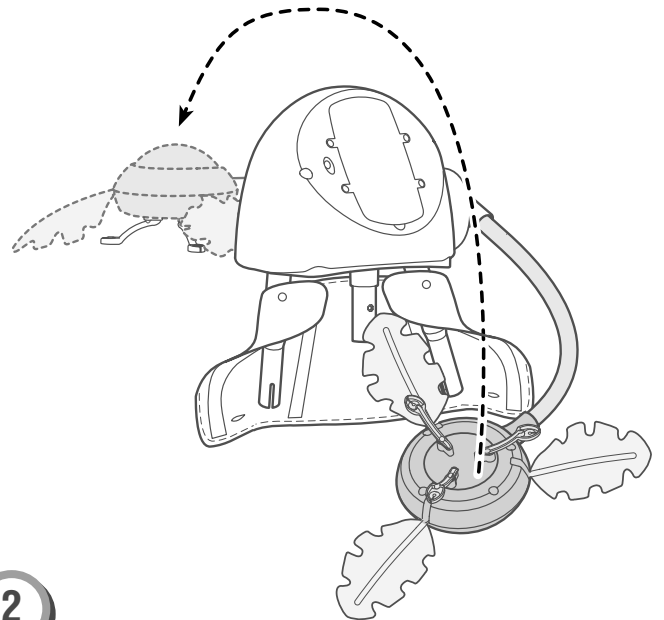
IMPORTANT! À l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, que les fixations n'ont pas de jeu et qu'aucun rebord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

Mobile Hangers
Sujetadores de móvil
Fixations pour mobile



1

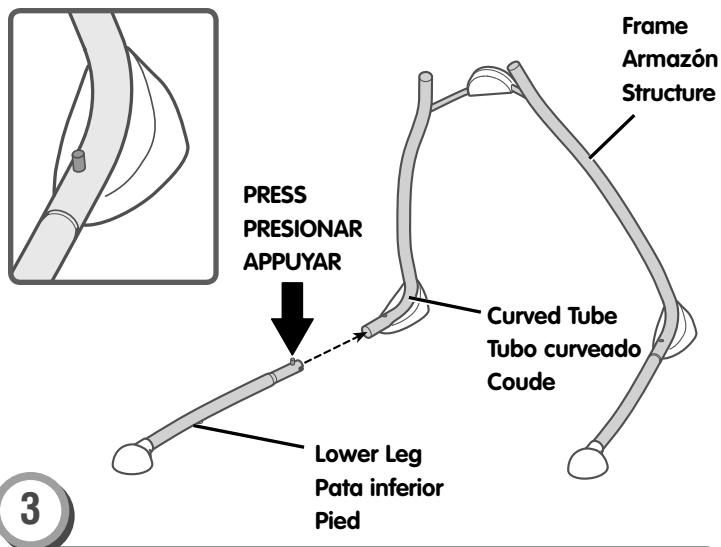
- Insert the plugs on the ends of the mobile hangers into the sockets in the mobile.
- Insertar los enchufes de los extremos de los sujetadores del móvil en las conexiones del móvil.
- Insérer les pattes situées à l'extrémité des fixations pour mobile dans les ouvertures sur le mobile.



2

- Rotate the mobile up and over the motor assembly.
Hint: This may require some force.
- Girar hacia arriba el móvil, sobre la unidad del motor.
Nota: esto puede requerir fuerza.
- Faire pivoter le mobile vers le haut de façon qu'il passe par-dessus le boîtier du moteur.
Remarque : Cela peut demander une certaine force.

Assembly Montaje Assemblage



- Place the frame on a flat surface.

Hint: For easier assembly, do not lock the frame in the use position (by pushing down on the hub). You will do this in Step 6.

- While pressing the button on the end of a lower leg, fit it into the end of a curved tube on the frame. Continue to push the lower leg until the button "snaps" into the hole in the curved tube.

Hint: There is a left and right lower leg. If the button on a lower leg does not "snap" into the hole on a curved tube, try inserting it into the other curved tube.

- Repeat this procedure to assemble the other lower leg.
- After assembling both lower legs, they should curve away from each other. If they curve toward each other, you have assembled them incorrectly. Remove the lower legs and re-read this assembly step.

- Colocar el armazón sobre una superficie plana.

Nota: para facilitar el montaje, no bloquear el armazón en la posición de uso (presionando hacia abajo la conexión). Esto lo hará en el paso.

- Mientras presiona el botón del extremo de una pata inferior, ajustarla en el extremo de un tubo curvado en el armazón. Seguir empujando la pata inferior hasta que el botón se **encaje** en el orificio del tubo curvado.

Nota: hay una pata inferior izquierda y una derecha. Si el botón de una pata inferior no se **ajusta** en el orificio de un tubo curvado, intente insertarla en el otro tubo curvado.

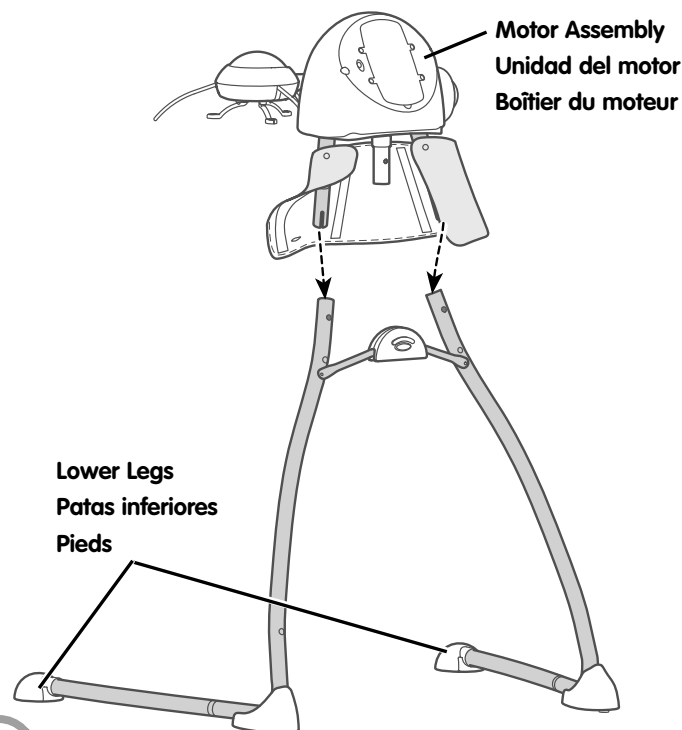
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra pata inferior.
- Después de ensamblar ambas patas inferiores, deben curvar en dirección opuesta la una a la otra. Si curvan una hacia la otra, significa que no están correctamente ensambladas. Retirar las patas inferiores y volver a leer este paso de montaje.
- Écarter la structure et la déposer sur une surface plane.

Remarque : Pour faciliter l'assemblage, ne pas verrouiller la structure en position d'utilisation (en appuyant sur le pivot). Nous y reviendrons à l'étape 6.

- En appuyant sur le bouton situé à l'extrémité d'un pied, l'insérer dans le tube d'un des coudes de la structure. Enfoncer le pied jusqu'à ce que le bouton s'emboîte dans le trou pratiqué dans le coude.

Remarque : Il y a un pied gauche et un pied droit. Si le bouton d'un pied ne s'emboîte pas dans le trou pratiqué dans le coude, essayer de l'insérer dans l'autre coude.

- Répéter ce procédé pour assembler l'autre pied.
- Après avoir assemblé les deux pieds, ceux-ci devraient être courbés vers l'extérieur. S'ils sont courbés vers l'intérieur, c'est qu'ils ne sont pas assemblés correctement. Retirer les pieds. Relire et répéter cette étape du montage.



4

- Position the motor assembly so that the mobile is over the lower legs.
 - Fit the motor assembly tubes into the frame assembly tubes.
- Hint:** You may need the help of another adult.

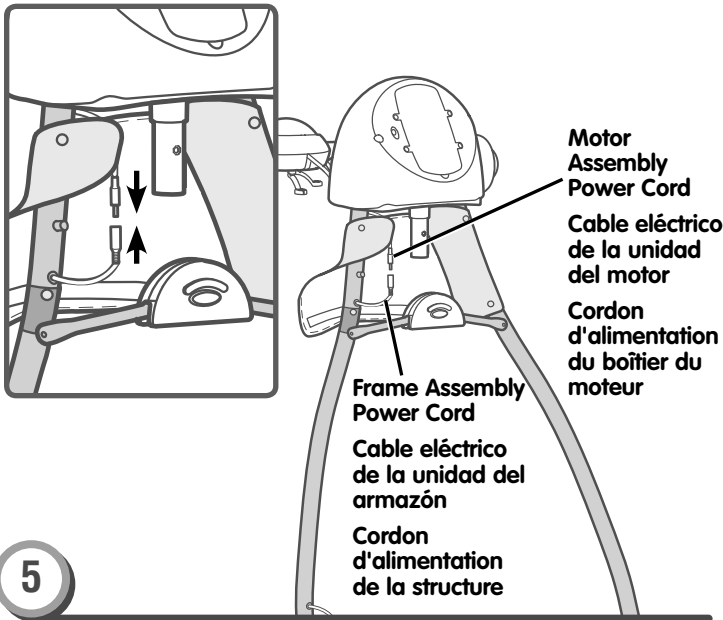
- Colocar la unidad del motor de modo que el móvil quede sobre las patas inferiores.
- Ajustar los tubos de la unidad del motor en los tubos de la unidad del armazón.

Nota: Usted puede necesitar la ayuda de otro adulto.

- Soulever le boîtier du moteur de façon que le mobile soit du même côté que les pieds.
- Insérer les tubes du boîtier du moteur dans ceux de la structure.

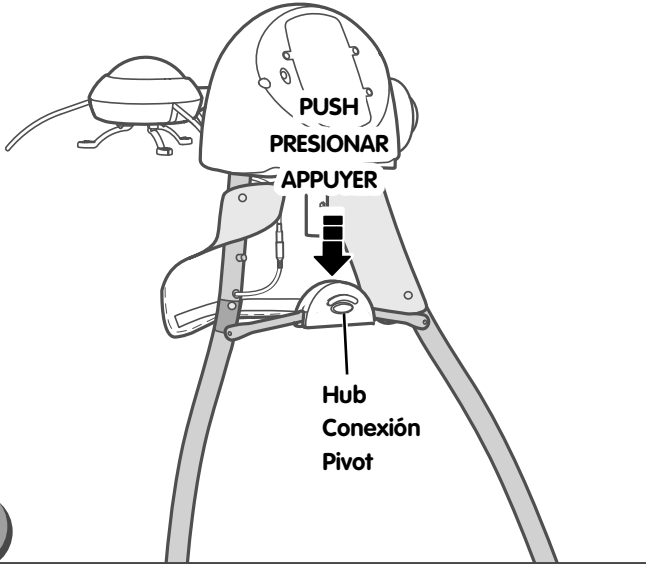
Remarque : Vous pouvez avoir besoin de l'aide d'un autre adulte.

Assembly Montaje Assemblage



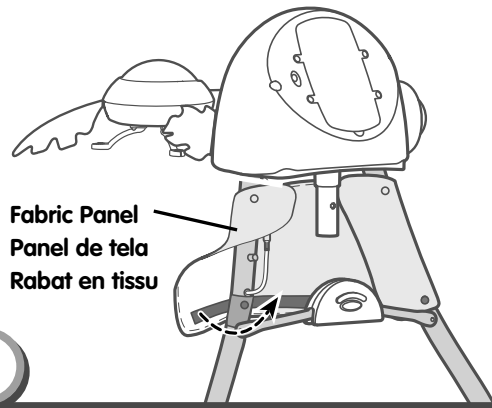
5

- Plug the power cord from the motor assembly into the power cord in the frame assembly.
- Enchufar el cable eléctrico de la unidad del motor en el cable eléctrico de la unidad del armazón.
- Brancher le cordon d'alimentation du boîtier du moteur sur le cordon d'alimentation de la structure.



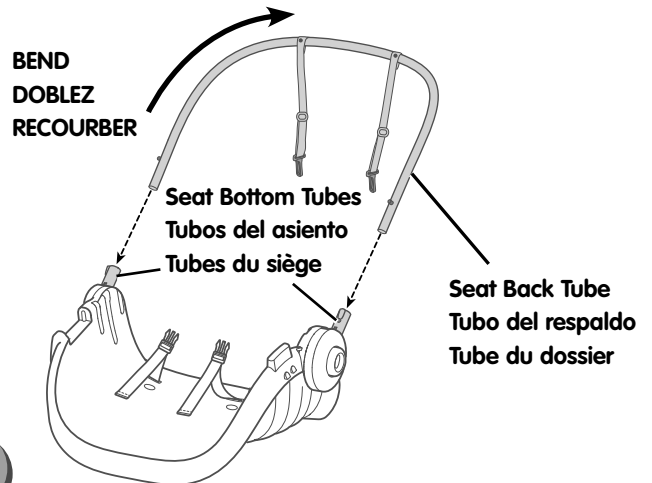
6

- Push the hub down to **lock** the frame assembly.
- Presionar hacia abajo la conexión para **bloquear** la unidad del armazón.
- Appuyer sur le pivot pour **verrouiller** la structure.



7

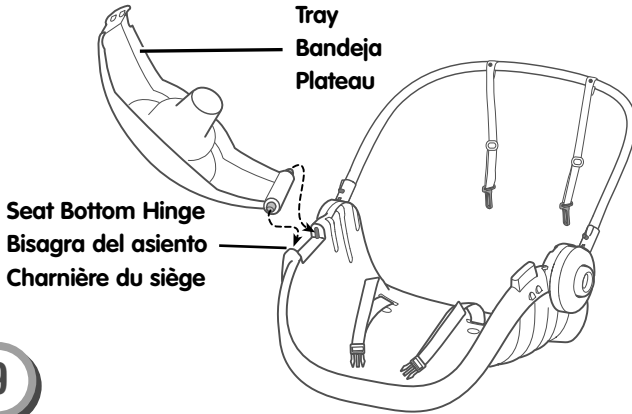
- Wrap the fabric panel around the frame tube.
- Enrollar el panel de tela alrededor de el tubo del armazón.
- Envelopper le tube de la structure avec le extrémité du rabat en tissu.



8

- Position the seat back tube so that it bends backward.
- Fit the ends of the seat back tube into the seat bottom tubes.
- Push the seat back tube into the tubes until you hear a **"click"** on each side.
- Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.
- Colocar el tubo del respaldo de modo que se doble hacia atrás.
- Ajustar los extremos del tubo del respaldo en los tubos del asiento.
- Empujar el tubo del respaldo en los tubos hasta que se oiga un **clac** en cada lado.
- Jalar hacia arriba el tubo del respaldo para verificar que está seguro.
- Placer le tube du dossier de façon qu'il soit recourbé vers l'arrière.
- Insérer les extrémités du tube du dossier dans les tubes du siège.
- Enfoncer le tube du dossier jusqu'à ce qu'un «clac» se fasse entendre de chaque côté.
- Tirer sur le tube du dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé.

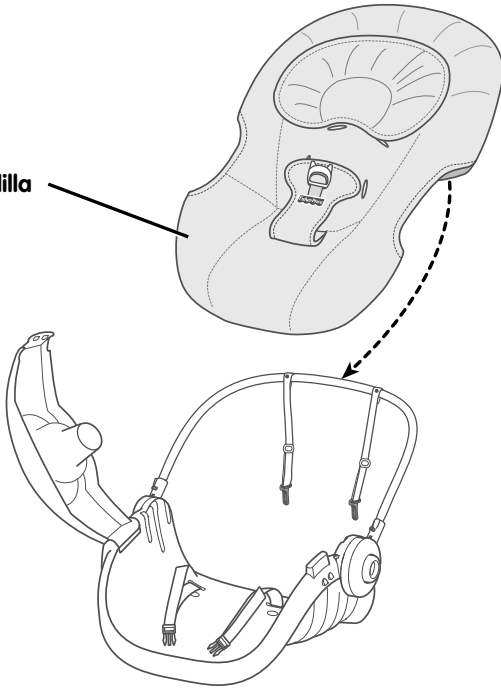
Assembly Montaje Assemblage



9

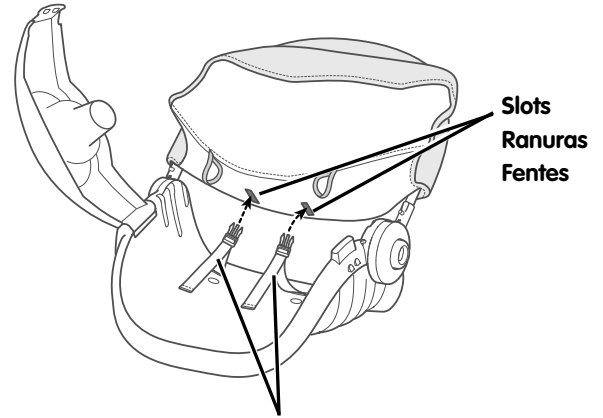
- At an angle, fit the peg on one end of the tray into the seat bottom hinge.
- Then, push to **"snap"** the other tray peg into the seat bottom hinge.
- En un ángulo, ajustar la clavija de un extremo de la bandeja en la bisagra del asiento.
- Luego, empujar para **ajustar** la otra clavija de la bandeja en la bisagra del asiento.
- De biais, insérer la patte d'une extrémité du plateau dans la charnière du siège.
- Ensuite, pousser sur l'autre patte pour **l'emboîter** dans la charnière.

Pad
Almohadilla
Housse



10

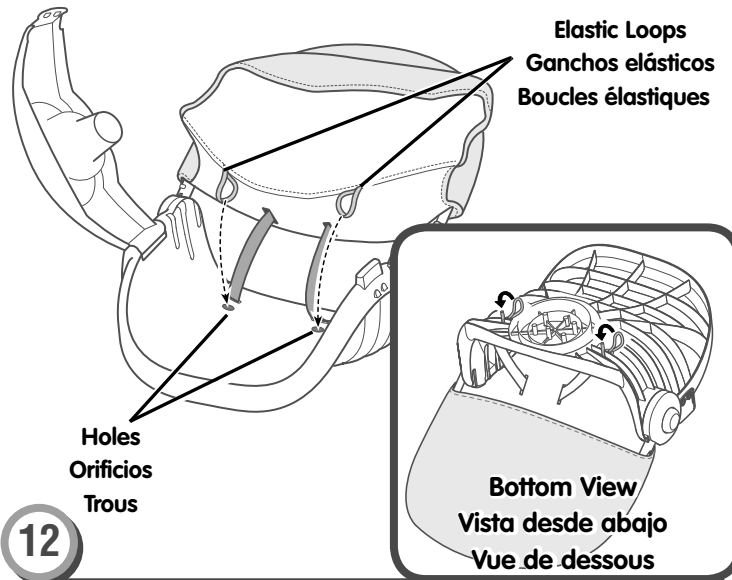
- Fit the upper pocket on the back of the pad over the seat back tube.
- Ajustar la funda superior del dorso de la almohadilla sobre el tubo del respaldo.
- Glisser le rabat supérieur, situé au dos de la housse, sur le tube du dossier.



11

Waist Restraint Straps
Cinturones de seguridad de la cintura
Courroies abdominales

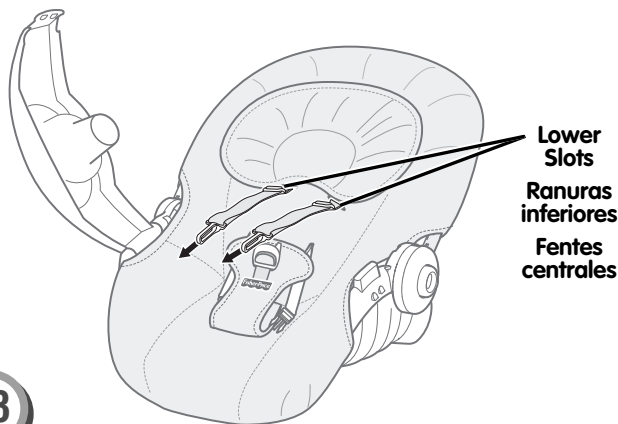
- Fit the waist restraint straps on the seat bottom up through the slots in the pad.
- Ajustar los cinturones de seguridad del asiento hacia arriba en las ranuras de la almohadilla
- Insérer les courroies abdominales du siège dans les fentes pratiquées dans la housse.



12

- Fit the elastic loops on the pad down through the holes on the seat bottom.
- Turn the seat over and fit the elastic loops to the pegs.
- Ajustar los ganchos elásticos de la almohadilla en los orificios del asiento.
- Voltear la silla y ajustar los ganchos elásticos en las clavijas.
- Insérer les boucles élastiques de la housse dans les trous du siège.
- Retourner le siège et fixer les boucles élastiques aux chevilles.

13



Smaller Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the lower slots in the seat pad back.
- Slide each shoulder belt clip onto each waist belt buckle.

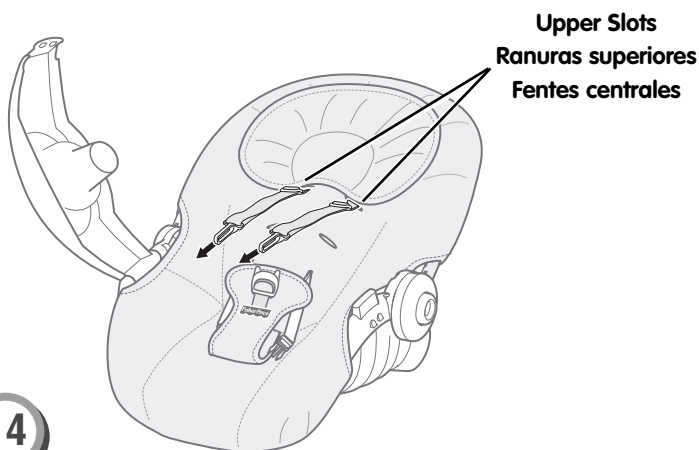
Bebé más pequeño

- Insertar los extremos de los cinturones de hombro en las ranuras inferiores de la parte trasera de la almohadilla.
- Deslizar cada sujetador de cinturón de los hombros en cada hebilla del cinturón de la cintura.

Enfant plus petit

- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes centrales au dos du coussin.
- Insérer l'attache de chaque courroie d'épaule dans le passant de chaque courroie abdominale.

14



Larger Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the upper slots in the seat pad back.
- Slide each shoulder belt clip onto each waist belt buckle.

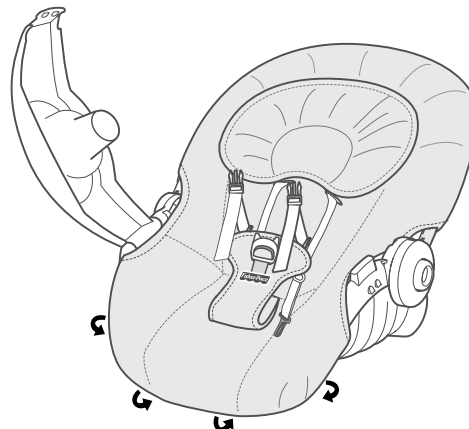
Bebé más grande

- Insertar los extremos de los cinturones de hombro en las ranuras superiores de la parte trasera de la almohadilla.
- Deslizar cada sujetador de cinturón de los hombros en cada hebilla del cinturón de la cintura.

Enfant plus grand

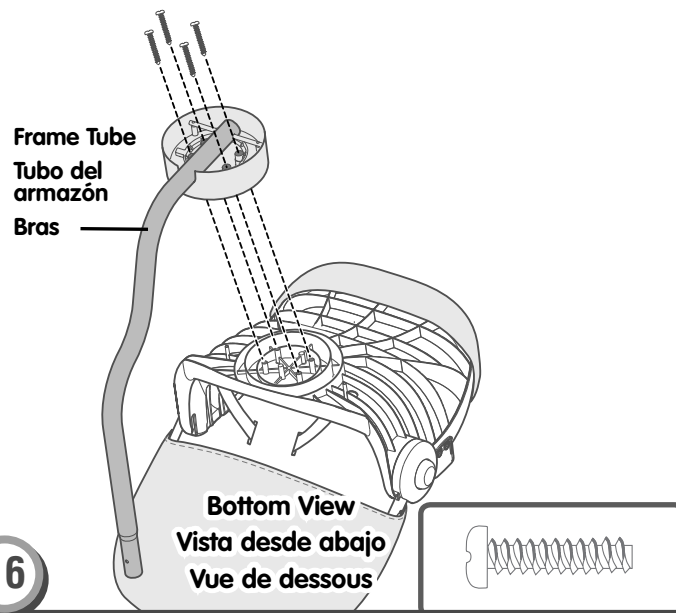
- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes centrales au dos du coussin.
- Insérer l'attache de chaque courroie d'épaule dans le passant de chaque courroie abdominale.

15



- Fit the pad clips around the edge of the seat bottom.
- Ajustar los clips de la almohadilla alrededor del borde del asiento.
- Fixer les pinces du coussin au rebord du bas du siège.

16



- Turn the seat face down.
- Fit the frame tube connector to the pegs on the seat bottom.
- Hint: You may need to turn the seat tube to fit it to the pegs on the seat bottom.*
- Insert four #8 x 3/4" (1,9 cm) screws into the frame tube connector and tighten with a Phillips screwdriver.

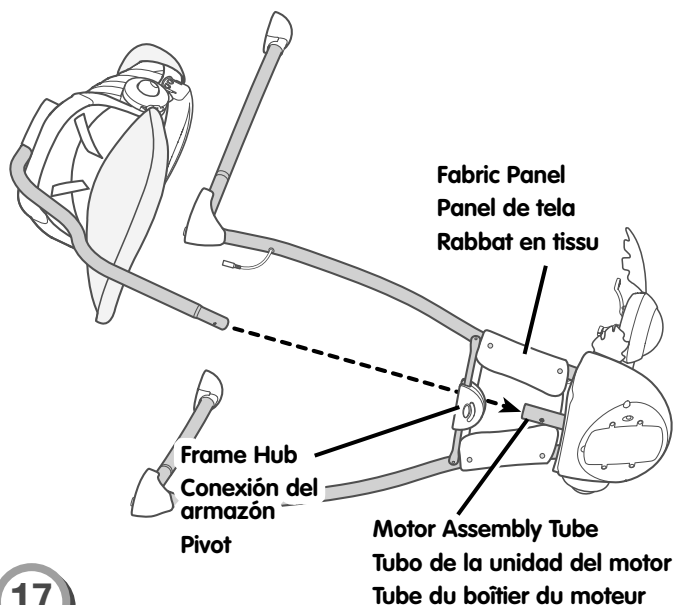
- Poner la silla cara abajo.
- Ajustar el conector del tubo del armazón en las clavijas del asiento.

Nota: quizá sea necesario girar el tubo del asiento para ajustarlo en las clavijas del asiento.

- Insertar cuatro tornillos n° 8 x 1,9 cm en el conector del tubo del armazón y apretarlos con un destornillador de estrella.

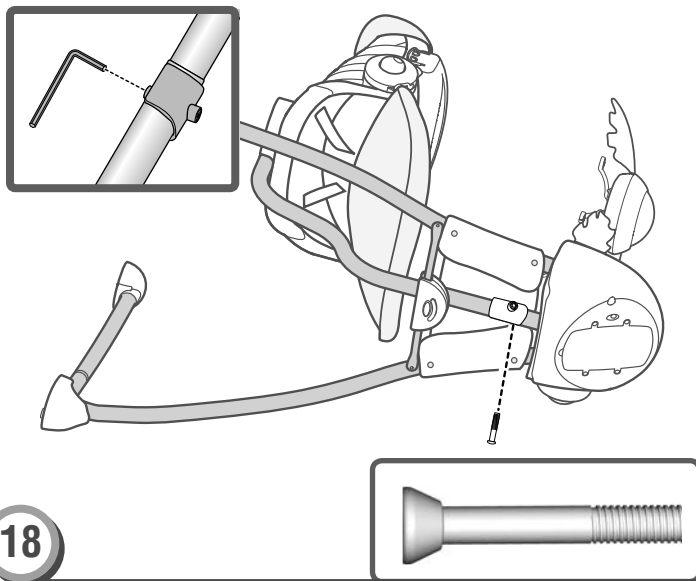
- Placer le siège à l'envers.
- Fixer la partie circulaire du bras aux chevilles sous le siège.
- Remarque :** Il faudra peut-être tourner légèrement le bras pour le fixer aux chevilles sous le siège.
- Insérer quatre vis n° 8 de 1,9 cm dans la partie circulaire du bras et serrer les vis.

Assembly Montaje Assemblage



17

- Turn the frame assembly on its side.
- Fit the end of the frame tube **between** the fabric panel and the frame hub.
- Slide the frame tube into the motor assembly tube.
- Poner la unidad del armazón sobre un lado.
- Ajustar el extremo del tubo del armazón **entre** el panel de tela y la conexión del armazón.
- Insertar el tubo del armazón en el tubo de la unidad del motor.
- Déposer la structure sur le côté.
- Glisser l'extrémité du bras **entre** le rabat en tissu et le pivot.
- Insérer le bras dans le tube du boîtier du moteur.

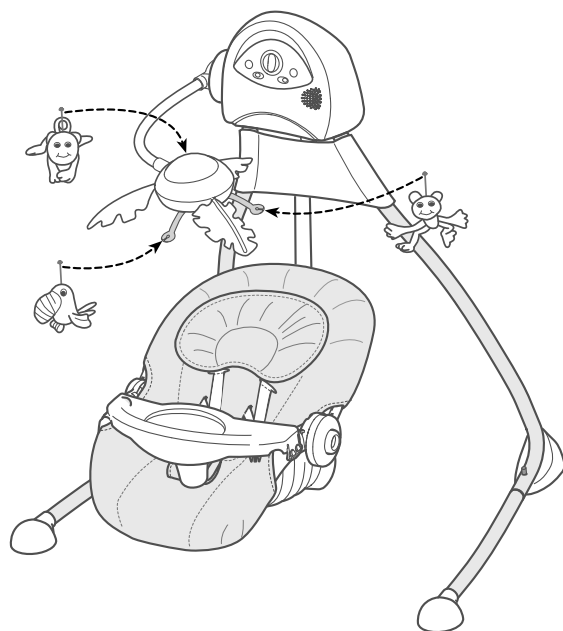


18

- Insert an M5 x 40 mm bolt into the upper seat tube. Fully tighten the bolt with the Allen wrench.
- Turn the assembly upright.

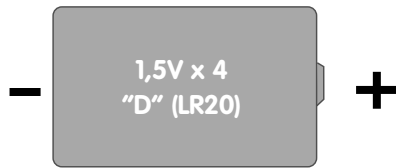
- Insertar un perno M5 x 40 mm en el tubo superior de la silla. Usar la llave para apretar el perno.
- Poner la unidad de montaje en posición vertical.

- Insérer un boulon M5 de 40 mm dans le tube supérieur du siège. Serrer complètement le boulon avec la clé hexagonale.
- Remettre la structure debout.



19

- Fit the strings on each toy into the slot in each mobile hanger.
- Pull the toy down to be sure it is secure.
- Ajustar los cordones de cada juguete en la ranura de cada sujeción de móvil.
- Jalar hacia abajo el juguete para cerciorarse de que está seguro.
- Insérer la ficelle des jouets dans la fente des fixations pour mobile.
- Tirer sur les jouets pour s'assurer qu'ils sont bien fixés.



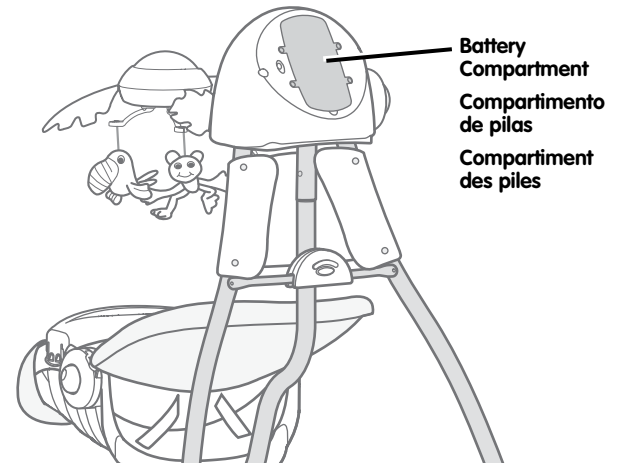
Hint: Install batteries if you need to use this swing away from an outlet. We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Nota: instalar las pilas para usar este columpio donde no haya tomacorrientes eléctricos. Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

Remarque : Installer des piles dans le produit pour l'utiliser dans un endroit où il n'y a pas de prise électrique à proximité. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter votre municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de votre région.



- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the battery compartment door.
 - Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
 - Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- Note:** Low battery power may cause product movement to slow, sound to become faint or product to turn off all together. If this should happen, use the AC adaptor as a power source (be sure to slide the power source switch to  AC power) or replace the batteries. Replace the batteries with four **alkaline** "D" (LR20) batteries.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Turn the power off and then back on.
- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de estrella y retirar la tapa.
 - Insertar cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V en el compartimento.
 - Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos.
- Nota:** si las pilas están gastadas, el movimiento y sonido del producto pueden debilitarse o quizá el producto deje de funcionar del todo. Si esto sucede, usar el adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación (poner el interruptor de fuente de alimentación en  corriente alterna) o bien sustituir las pilas. Sustituir las pilas por cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Desserrer les vis du compartiment des piles et enleverle couvercle.
 - Insérer quatre piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment des piles.
 - Remettre le couvercle en place et serrer les vis.
- Remarque :** Si les piles sont faibles, la balancelle peut ralentir et le son s'affaiblir ou s'arrêter complètement. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur c.a. pour alimenter le produit (s'assurer que l'interrupteur est placé au mode adaptateur c.a. ) ou replacer les piles. Remplacer les piles par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre l'interrupteur à ARRÊT puis le remettre à MARCHÉ.

Battery Safety Information Información de seguridad acerca de las pilas

Conseils de sécurité concernant les piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto.

Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



WARNING ADVERTENICA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

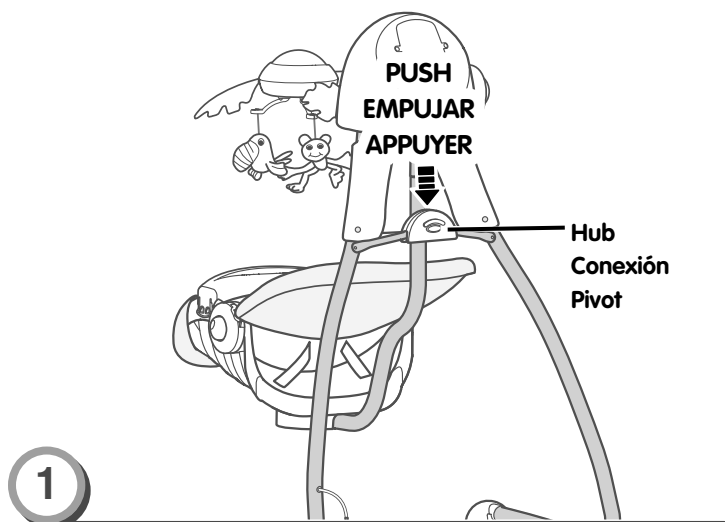
- Always use the restraint system.
- Never rely on tray to restrain child.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- Never use the upright seat position with a child unable to hold head up unassisted.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never leave child unattended.

Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- La bandeja no está diseñada para sujetar al niño.
- No usar con niños activos que pueden salirse del producto.
- No usar la posición de asiento vertical con niños que no pueden mantener la cabeza derecha por sí solos.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Nunca dejar al niño sin supervisión.

Pour éviter les blessures graves ou mortelles en cas de chutes, ainsi que les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser le plateau pour retenir l'enfant.
- Ne jamais utiliser pour un enfant actif qui pourrait sortir seul du produit.
- Ne pas utiliser le siège en position redressée si l'enfant est incapable de se tenir la tête droite sans aide.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.



1

Frame Lock

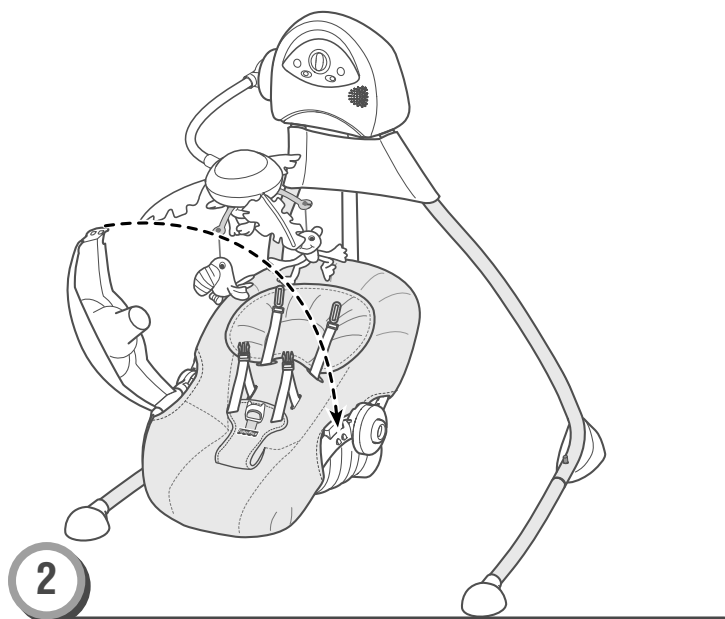
- Open the frame. Push the hub down to **lock** the frame.

Bloquear el armazón

- Abrir el armazón. Empujar hacia abajo la conexión para **bloquear** el armazón.

Verrouiller la structure

- Écarter la structure. Appuyer sur le pivot pour **verrouiller** la structure.



2

Tray Use

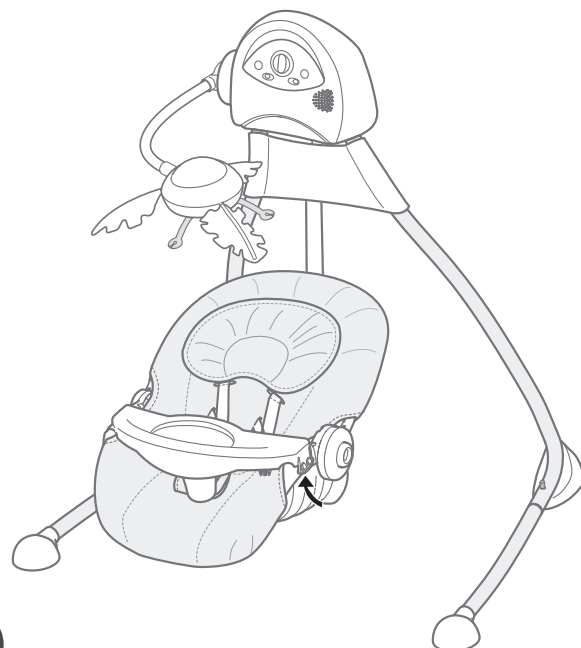
- To close the tray, rotate the tray down and "**snap**" into place.

Uso de la bandeja

- Para cerrar la bandeja, girar hacia abajo la bandeja y ajustarla en su lugar.

Utilisation du plateau

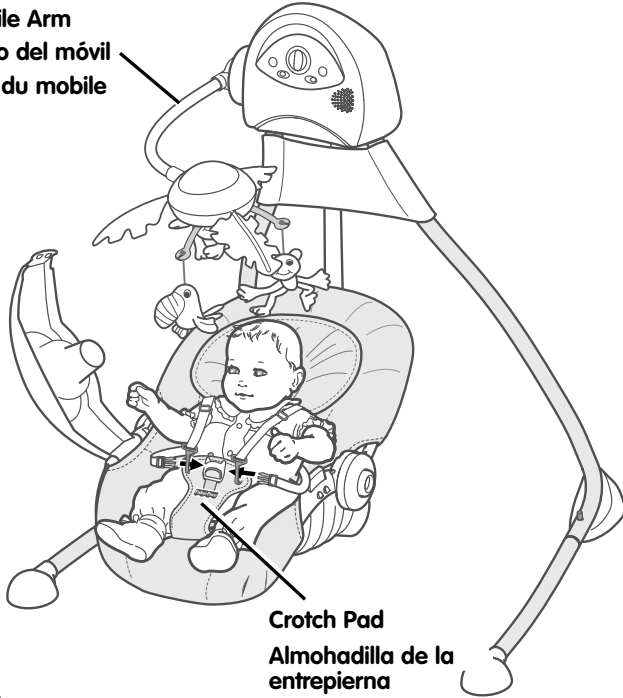
- Pour fermer le plateau, l'abaisser en le faisant pivoter et l'enclencher.



3

- To open the tray, lift the edge of the tray tab and lift the tray.
- Para abrir la bandeja, levantar el borde de la lengüeta de la bandeja y levantar la bandeja.
- Pour ouvrir le plateau, tirer sur le rebord de la languette et soulever le plateau.

Mobile Arm
Brazo del móvil
Bras du mobile



Crotch Pad
Almohadilla de la
entrepierna
Sangle d'entrejambe

4

Securing Your Child

- For your convenience, lift the mobile arm to move the mobile out of the way.
- Lift the edge of the tray tab and lift the tray.
- Place your child in the seat. Position the crotch pad between your child's legs.
- Insert the ends of the waist belts through the slots in the shoulder belts.
- Fasten the waist/shoulder belts to the crotch pad. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Asegurar al niño

- Para su conveniencia, levantar el brazo del móvil para hacer el móvil a un lado.
- Levantar el borde de la lengüeta de la bandeja y levantar la bandeja.
- Sentar al niño en la silla. Colocar la almohadilla de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Insertar los extremos de los cinturones de la cintura en las ranuras de los cinturones de los hombros.
- Ajustar los cinturones de la cintura en la almohadilla de la entrepierna. Asegurarse de oír un **clik** en ambos lados.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

Installation de l'enfant

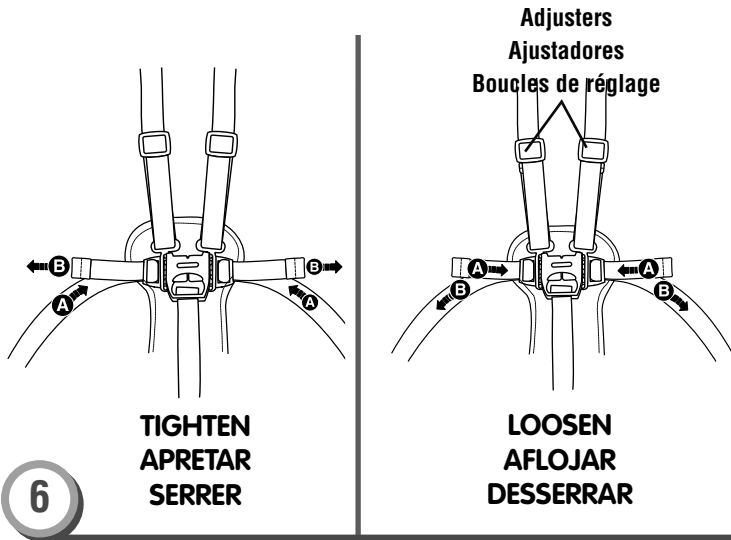
- Pour faciliter l'accès, soulever le bras du mobile et le faire pivoter vers l'extérieur.
- Tirer sur le rebord de la languette du plateau et soulever le plateau.
- Installer l'enfant dans le siège. Placer la sangle d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Insérer les extrémités des courroies abdominales dans les fentes des courroies d'épaule.
- Attacher les deux courroies abdominales à la sangle d'entrejambe. S'assurer d'entendre un **«clik»** de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien attaché. Le système de retenue doit demeurer attaché.



Restraint System
Sistema de Sujeción
Système de retenue

5

- Tighten each waist/shoulder belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist/shoulder belt.
- Apretar cada cinturón de la cintura/hombros de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar el cinturón de la cintura/hombros.
- Serrer chaque courroie abdominale/d'épaule de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales/d'épaule, consulter les instructions dans la section suivante.



- **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt.
- **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to loosen the other belt.

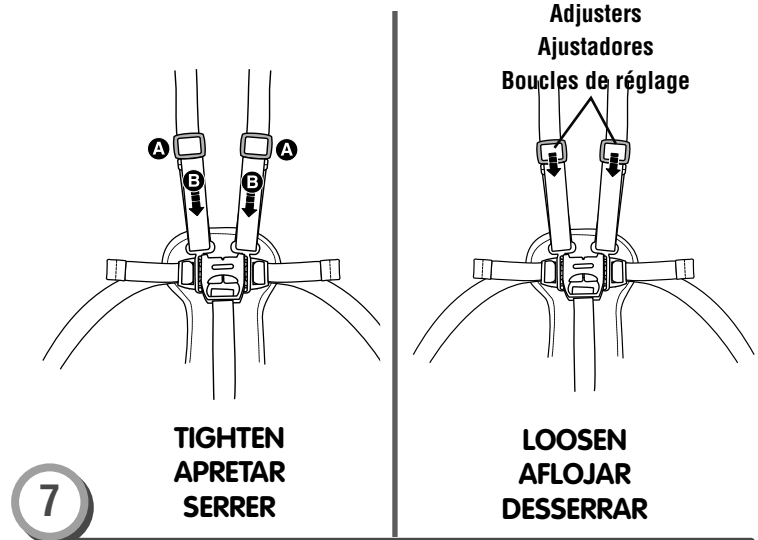
Note: After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

- **Para apretar los cinturones de la cintura:** Introducir el extremo fijo del cinturón en la hebilla para formar un círculo **A**. Jalar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para apretar el otro cinturón.
- **Para aflojar los cinturones de la cintura:** Introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un círculo **A**. Agrandar el círculo jalando el extremo de éste hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón para acortar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para aflojar el otro cinturón.

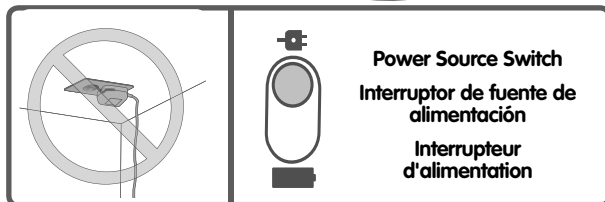
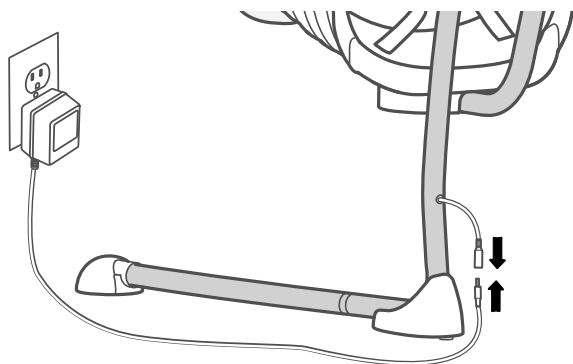
Atención: Después de ajustar los cinturones al tamaño del niño, asegurarse de tirar de ellos para verificar que están bien ajustados.

- **Pour serrer les courroies abdominales :** Glisser vers le haut l'extrémité fixe de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie **B**. Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie.
- **Pour desserrer les courroies abdominales :** Glisser vers le haut l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Aggrandir la boucle en tirant sur l'extrémité de la boucle vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir l'extrémité libre **B**. Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie.

Remarque : Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, s'assurer qu'elles sont bien fixées en tirant dessus.



- **To tighten the shoulder belts:** Hold the adjuster **A** and pull the front shoulder strap down **B**.
- **To loosen the shoulder belts:** Slide the adjuster down.
- **Para apretar los cinturones de los hombros:** Sujetar el ajustador **A** y jalar hacia abajo el cinturón delantero del hombro **B**.
- **Para aflojar los cinturones de los hombros:** Deslizar hacia abajo el ajustador.
- **Pour serrer les courroies d'épaule :** Tenir la boucle de réglage **A** et tirer l'avant de la courroie d'épaule vers le bas **B**.
- **Pour desserrer les courroies d'épaule :** Glisser la boucle de réglage vers le bas.



8 AC Power Use

- Place the swing near a standard wall outlet.
- Plug the AC adaptor into the power cord extending from the back of a leg.
- Plug the AC adaptor into the wall outlet.
- Use the 6V AC adaptor only in a wall outlet. Do not plug the adaptor into a ceiling outlet.
- Slide the power source switch to  AC power.

Hint: The power AC adaptor cord is designed to easily disconnect if stepped on accidentally. Simply plug the AC adaptor cord back into the power cord extending from the back base.

- The swing also operates on battery power. To install batteries, please refer to the Battery Installation section on page 11. Slide the power source switch to  DC power.

Uso de corriente alterna

- Poner el columpio cerca de un tomacorriente de pared estándar.
- Enchufar el adaptador eléctrico en el cable eléctrico que se extiende del dorso de una de las patas.
- Enchufar el adaptador de corriente alterna en el tomacorriente de pared.
- Enchufar el adaptador eléctrico de 6V solo en un tomacorriente de pared. No enchufar el adaptador en un tomacorriente de techo.
- Poner el interruptor de fuente de alimentación en  corriente alterna.

Nota: el cable eléctrico está diseñado para desconectarse fácilmente en caso de pisarlo accidentalmente. Simplemente volver a enchufar el adaptador de corriente alterna en el cable eléctrico que se extiende desde la parte trasera de la base.

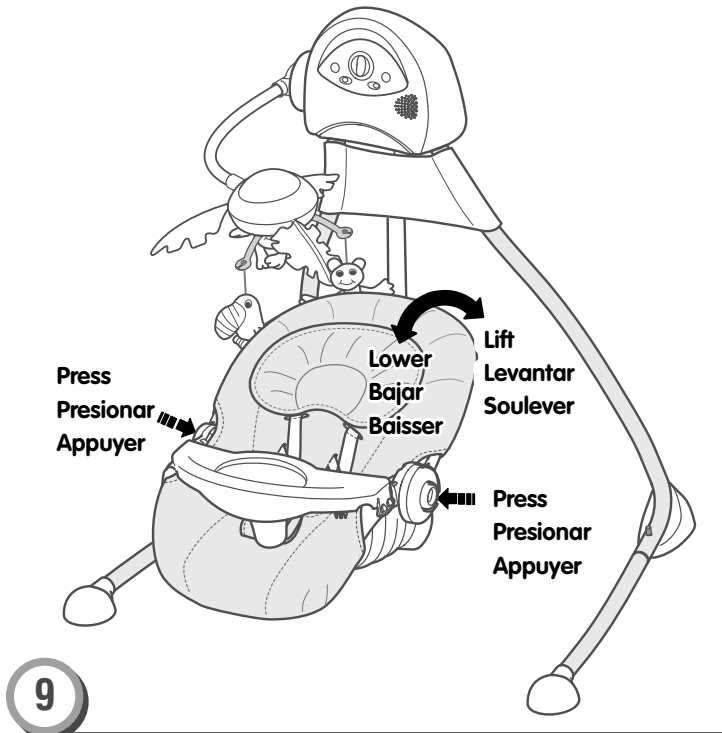
- El columpio también funciona a base de pilas. Para instalar las pilas, leer la sección de colocación de las pilas en la página 11. Poner el interruptor de fuente de alimentación en  corriente continua.

Utilisation de l'adaptateur c.a.

- Placer la balancelle à proximité d'une prise de courant standard.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise de courant.
- Brancher l'adaptateur c.a. de 6 V sur une prise murale seulement. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.
- Glisser l'interrupteur d'alimentation au mode adaptateur c.a.  ..

Remarque : Le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. est conçu pour se débrancher facilement si quelqu'un marche dessus par mégarde. Il suffit de rebrancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit.

- La balancelle peut aussi être alimentée par piles. Pour installer les piles, se référer à la section «Installation des piles» à la page 11. Glisser l'interrupteur d'alimentation au mode piles  .



Seat Position

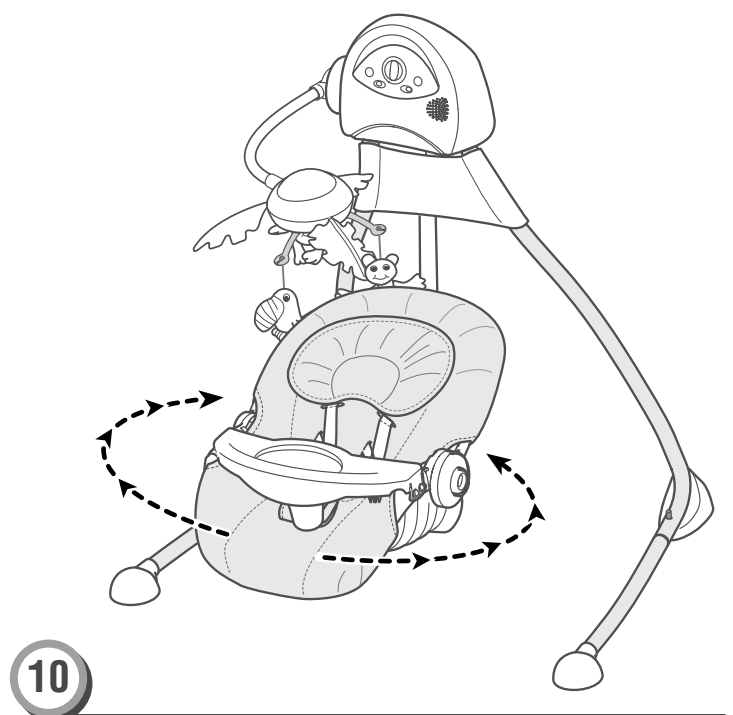
- Press the buttons on each side of the seat. Lift or lower the seat back to upright or recline.

Posición de la silla

- Presionar los botones de cada lado de la silla. Levantar o bajar el respaldo a la posición vertical o reclinada.

Positionnement du siège

- Appuyer sur les boutons de chaque côté du siège. Lever ou baisser le dossier pour régler le siège en position redressée ou inclinée.



Swinging Direction

- Turn the seat until it locks into place to select a swinging direction.

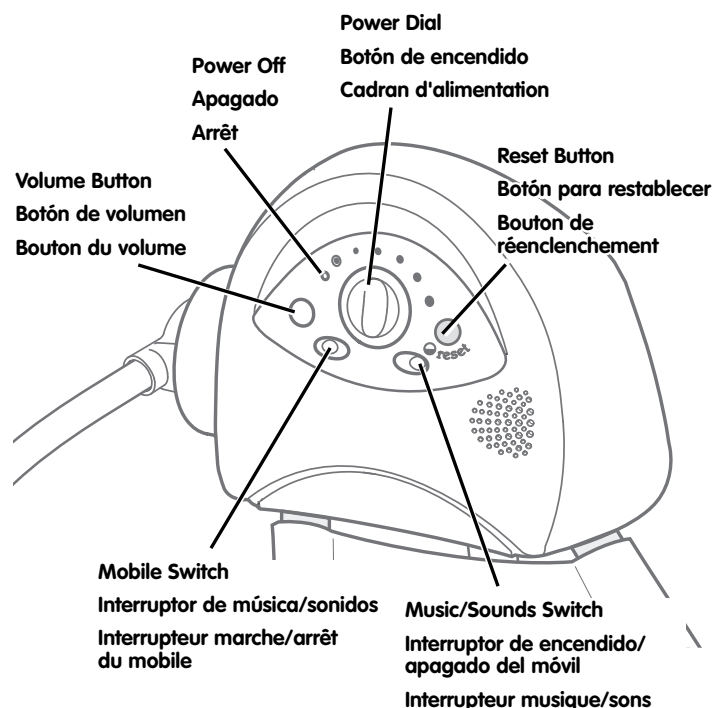
Dirección de movimiento

- Girar la silla hasta que se bloquee en su lugar para seleccionar una dirección de movimiento.

Sens du balancement

- Faire pivoter le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille avant de choisir le balancement souhaité.

Swing, Mobile, Music and Sounds! ¡Columpio, móvil, música y sonidos! Balancelle, mobile, musique et sons!



Swing

- Turn the power dial to select any of six speed settings.
- **Give the seat a light push to start the swinging motion.** Adjust the speed switch to the desired swing motion setting.

Hints:

- After turning on power, this product may not swing unless there is a child in the seat.
- As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.
- If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.
- If swinging stops while using a lower setting, try a higher setting. Give the seat a light push to start the swinging motion again.
- Be sure to turn swinging off when not in use.

Columpio

- Girar el botón de encendido para seleccionar una de seis velocidades de movimiento.
- **Darle un ligero empujón a la silla para empezar el movimiento mecedor.** Ajustar el interruptor de velocidad en el nivel de movimiento deseado.

Notas:

- Después de activar el producto, quizá este no produzca movimiento a menos de que esté un niño sentado en el asiento.

- Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.
- Si el nivel bajo produce demasiado movimiento para el niño, colocar el extremo de una cobija debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia.
- Si el movimiento se detiene al usar un nivel bajo, intentar un nivel más alto. Volver a darle un ligero empujón al asiento para iniciar el movimiento.
- Desactivar el movimiento cuando no esté en uso.

Balancelle

- Tourner le cadran d'alimentation pour sélectionner l'une des six vitesses.
- **Pousser doucement le siège pour activer le balancement.** Sélectionner la vitesse désirée à l'aide du commutateur de vitesse.

Remarque :

- Quand le produit est mis en marche, il se peut qu'il n'y ait pas de mouvement de balancement s'il n'y a pas d'enfant dans le siège.
- Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement de chaque position. Dans la plupart des cas, le réglage « lent » convient mieux à un petit enfant et le réglage « rapide », à un enfant plus lourd.
- Si le balancement est trop fort au réglage « faible », mettre une couverture sous l'enfant et la laisser retomber derrière lui quand la balançoire fonctionne.
- Si le balancement cesse pendant l'utilisation à un réglage « lent », passer à un réglage plus « rapide ». Pousser doucement le siège pour réamorcer le balancement.
- Toujours éteindre la balancelle quand elle n'est pas utilisée.

Swing, Mobile, Music and Sounds! ¡Columpio, móvil, música y sonidos! Balancelle, mobile, musique et sons!

Mobile

- Slide the **mobile switch** to the ON position ● or the OFF ○ position.

Hint: The mobile will continue to spin a few seconds after sliding the switch to the off position.

Mobile, Music and Sounds

- Slide the music and sounds switch to ☺ or ☹ for music.
- Slide the music and sounds switch to ⚡ for 🔊 sounds.
- Slide the music and sounds switch to ☹ to turn off music and sounds.

Volume

- Press the volume button once for low volume 🔊, twice for high volume 🔊 and again to turn volume off ○.

Hint: The mobile, music or sounds will turn off after approximately seven minutes when using batteries (DC power 🔋). To restart mobile, music or sounds, press the reset button ● for another seven minutes of use.

Móvil, música y sonidos

- Poner el interruptor del móvil en ENCENDIDO ● o APAGADO ○.

Nota: El móvil seguirá girando unos cuantos segundos después de poner el interruptor en apagado.

Música de la naturaleza y sonidos

- Poner el interruptor de música y sonidos en ☺ o ☹ para música.
- Poner el interruptor de música y sonidos en ⚡ o 🔊 para sonidos.
- Poner el interruptor de música y sonidos en ☹ para apagar la música y sonidos.

Volumen

- Presionar el botón de volumen una vez para volumen bajo 🔊, dos veces para volumen alto 🔊 y una vez más para apagar el volumen ○.

Nota: el móvil, música o sonidos se desactivarán después de aproximadamente siete minutos cuando se usa baterías (el poner de DC 🔋). Para activar el móvil, música o sonidos, presionar el botón para restablecer ● para siete minutos adicionales de uso.

Mobile, musique et sons

- Glisser l'interrupteur du mobile à la position MARCHE ● ou ARRÊT ○.

Remarque : Après avoir glissé l'interrupteur à la position arrêt, le mobile continuera de tourner pendant quelques secondes.

Mobile, musique et sons de la nature

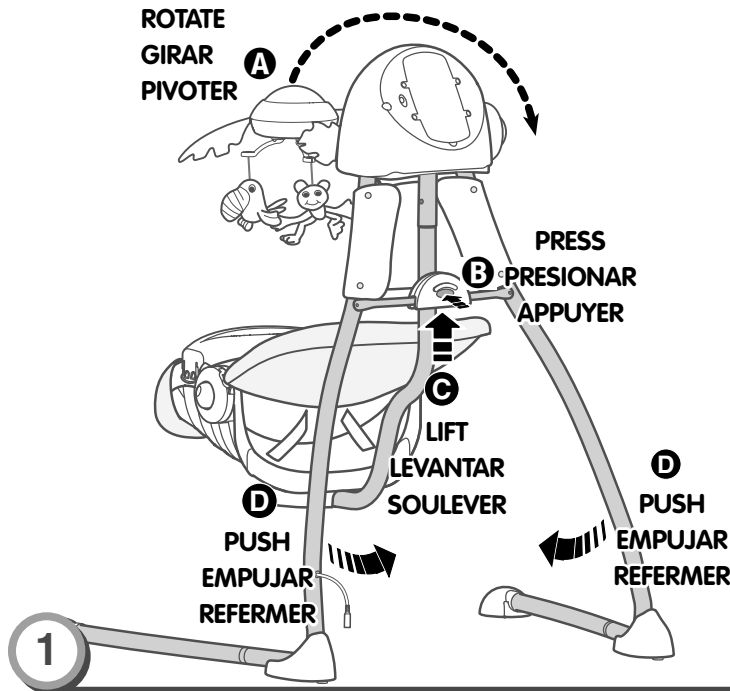
- Glisser l'interrupteur musique/sons à la position ☺ ou ☹ pour entendre la musique.
- Glisser l'interrupteur musique/sons à la position ⚡ pour ou 🔊 entendre les sons.
- Glisser l'interrupteur musique/sons à la position ☹ pour arrêter la musique et les sons.

Volume

- Appuyer sur le bouton du volume une fois pour un volume faible 🔊, deux fois pour un volume fort 🔊 et trois fois pour éteindre le volume ○.

Remarque : Le mobile, la musique ou les sons s'éteindront automatiquement après environ sept minutes de marche (🔋). Pour que le mobile, la musique ou les sons fonctionnent de nouveau pendant sept minutes, appuyer sur le bouton de réenclenchement ●.

Storage and Care Almacenamiento y Mantenimiento Rangement et Entretien



- Rotate the mobile up and over the top of the swing into the storage position **A**.

Hint: This may take some force.

- Press the button **B** on the hub and lift the hub **C**.
- Push the legs into the storage position **D**.

- Girar hacia arriba el móvil, sobre la parte de arriba del columpio, a la posición de almacenamiento **A**.

Nota: esto puede requerir fuerza.

- Presionar hacia adentro el botón de la conexión **B** y levantarla **C**.
- Empujar las patas en la posición de almacenamiento **D**.

- Pour le rangement, faire pivoter le mobile vers le haut de façon qu'il passe par-dessus la balancelle **A**.

Remarque : Cela peut demander une certaine force.

- Appuyer sur le bouton du pivot **B** et soulever le pivot **C**.
- Refermer la structure en position de rangement **D**.

- The pad and toys are machine washable. Wash them separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.

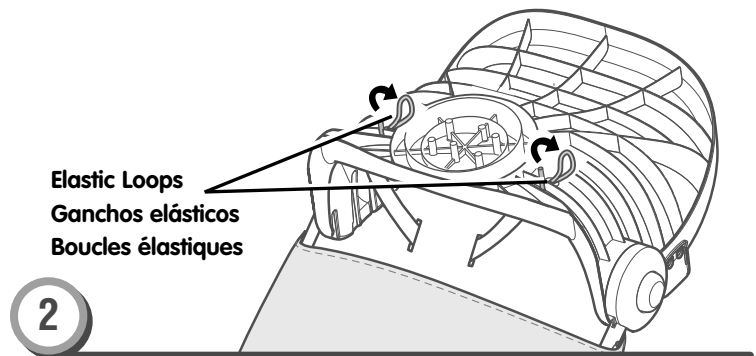
- The frame, mobile and fabric panel may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.

- La almohadilla y juguetes se pueden lavar a máquina. Lavarlos por separado en agua fría en ciclo para ropa delicada. No usar lejía. Meter a la secadora por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo.

- Limpiar el armazón, móvil y panel de tela pasándoles un paño humedecido en una solución limpiadora suave. No usar lejía. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.

- La housse et les jouets sont lavables en machine. Les laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Les faire sécher séparément à basse température et les retirer rapidement de la machine une fois secs.

- Nettoyer la structure, le mobile et le rabat en tissu avec un chiffon humide et un savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser un nettoyant puissant ou abrasif. Rinses pour éliminer les résidus de savon.



To remove the pad:

- Remove the elastic loops from the pegs on the seat bottom.

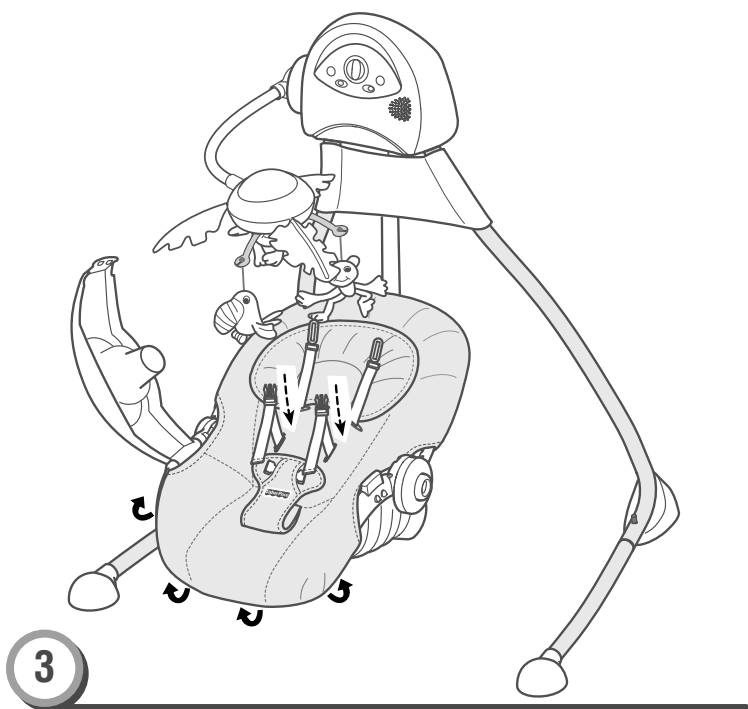
Para quitar la almohadilla:

- Quitar los ganchos elásticos de las clavijas del asiento.

Pour retirer la housse :

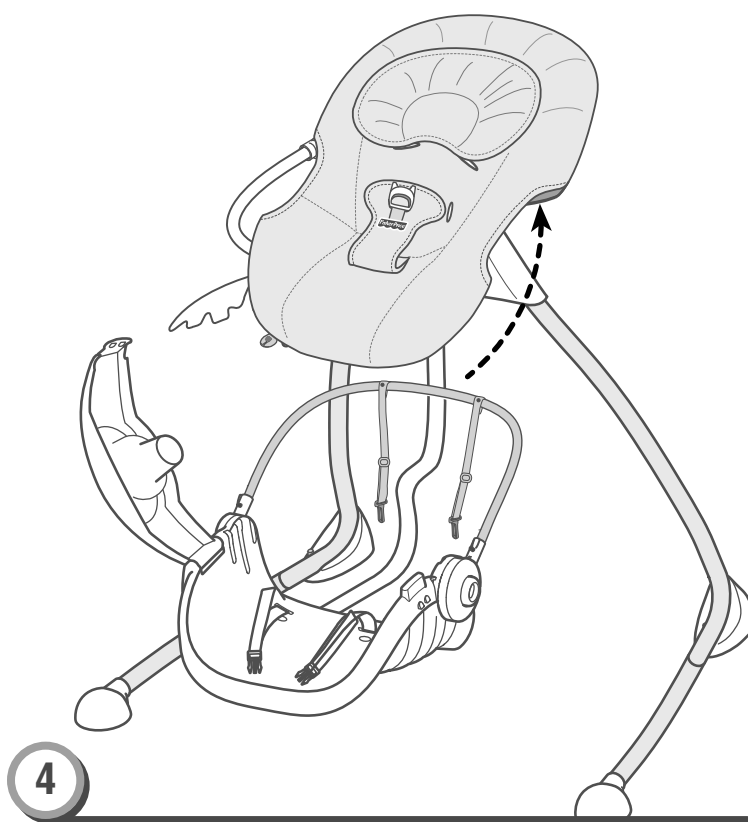
- Enlever les boucles élastiques des chevilles sous le siège.

Storage and Care Almacenamiento y Mantenimiento Rangement et Entretien



3

- Pull and lift the front edge of the pad from the seat bottom.
- Push the restraints down through the slots in the pad.
- Jalar y levantar el borde delantero de la almohadilla del asiento.
- Empujar los retenedores por las ranuras de la almohadilla.
- Tirer sur le rebord avant de la housse et soulever.
- Refermer les courroies dans les fentes du coussin.



4

- Lift the pad off the seat.
- To replace the pad, follow the assembly instructions.**
- Levantar la almohadilla del asiento.
- Para regresar la almohadilla a su lugar, seguir las instrucciones de montaje.**
- Enlever la housse du siège.
- Pour remettre la housse en place, se référer aux instructions d'assemblage.**

United States Only

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Válido sólo en los Estados Unidos

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

États-Unis seulement

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.





CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE
1-800-432-5437 (US & Canada)
service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.
Hearing-impaired consumers/Cientes con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de
Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación
Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C.
Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California,
Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina,
Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531,
Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865.
Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.